

400735-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance – Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska

OJ S 111/2026 11/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Travaux - Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

Adresse électronique: zamowienia@portpolska.pl

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités aéroportuaires

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska

Description: 1. Przedmiotem Zamówienia jest: Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska, w tym: opracowanie wielobranżowych Projektów Wykonawczych w oparciu o dostarczone przez Zamawiającego Projekty Budowlane kolektora ściekowego i pompowni ścieków, opracowanie Specyfikacji Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych (STWiORB), pełnienie Nadzoru Autorskiego, kompleksowe i kompletne wykonanie robót budowlanych, uzyskanie Pozwolenia na Użytkowanie kolektora ściekowego i pompowni ścieków z przekazaniem tych obiektów do użytkowania i eksploatacji; utrzymanie i eksploatacja kolektora ściekowego i pompowni ścieków, zgodnie z wymaganiami Kontraktu. 2. Szczegółowy zakres przedmiotu Zamówienia został zawarty w OPZ/PFU. 3. Sposób realizacji Zamówienia został zawarty w Projekcie Umowy.

Identifiant de la procédure: 7bf26dd3-0412-4b98-914a-fb6d4a9c296f

Identifiant interne: FZA.2510.51.2025/KKA/74

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45231300 Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance

Nomenclature complémentaire (cpv): 71322000 Services de conception technique pour la construction d'ouvrages de génie civil, 71323100 Services de conception de réseaux d'énergie électrique, 45113000 Travaux de chantier, 45112000 Travaux de fouille et de terrassement, 45111291 Travaux d'aménagement du terrain, 71320000 Services de conception technique, 45317100 Travaux d'installation électrique de matériel de pompage, 90480000 Service de

gestion du réseau d'assainissement, 50000000 Services de réparation et d'entretien, 90470000 Services de curage des égouts, 90642000 Services de vidange des avaloirs, 71356100 Services de contrôle technique

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: Części terenów powiatu sochaczewskiego na obszarze gminy Teresin oraz powiatu żyrardowskiego na terenie gmin Wiskitki i Żyrardów

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień, o których mowa w art. 388 pkt 2 lit. c ustawy Pzp w zakresie: wykonania usług projektowych, usług pełnienia nadzoru autorskiego i doradztwa technicznego, uzyskanie niezbędnych zgód i decyzji, robót budowlanych i prac przygotowawczych dla realizacji robót budowlanych związanych z realizacją infrastruktury sanitarnej, w tym sieci i obiektów związanych z gospodarką wodno-ściekową i obiektów hydrotechnicznych. Warunki udzielenia takich zamówień, tj. „zamówień podobnych” zostały określone w Projekcie Umowy. Zamawiający na podstawie art. 95 ustawy Pzp, wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących czynności administracyjne i budowlano-montażowe, polegające na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 – Kodeks pracy. Sposób dokumentowania zatrudnienia, uprawnienia Zamawiającego w zakresie kontroli spełniania przez Wykonawcę wymagań, o których mowa w art. 95 ust. 2 ustawy Pzp oraz sankcje z tytułu niespełnienia tych wymagań zostaną określone w Projekcie Umowy (zgodnie z art. 438 ustawy Pzp). Zamawiający w Postępowaniu nie żąda przedmiotowych środków dowodowych Zamawiający może unieważnić Postępowanie na podstawie art. 257 ustawy Pzp. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie Zamówienia, np. w formie konsorcjum/spółki cywilnej. Szczegóły dla Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zawarto w SWZ w Rozdziale IX.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska

Description: 1. Przedmiotem Zamówienia jest: Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska, w tym: opracowanie wielobranżowych Projektów Wykonawczych w oparciu o dostarczone przez Zamawiającego Projekty Budowlane kolektora ściekowego i pompowni ścieków, opracowanie Specyfikacji Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych (STWiORB), pełnienie Nadzoru Autorskiego, kompleksowe i kompletne wykonanie robót budowlanych, uzyskanie Pozwolenia na Użytkowanie kolektora ściekowego i pompowni ścieków z przekazaniem tych obiektów do użytkowania i eksploatacji; utrzymanie i eksploatacja kolektora ściekowego i pompowni ścieków, zgodnie z wymaganiami Kontraktu. 2. Szczegółowy zakres przedmiotu Zamówienia został zawarty w OPZ/PFU. 3. Sposób realizacji Zamówienia został zawarty w Projekcie Umowy.

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45231300 Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance

Nomenclature complémentaire (cpv): 71322000 Services de conception technique pour la construction d'ouvrages de génie civil, 71323100 Services de conception de réseaux d'énergie électrique, 45100000 Travaux de préparation de chantier, 45112000 Travaux de fouille et de terrassement, 45113000 Travaux de chantier, 45111291 Travaux d'aménagement du terrain, 71320000 Services de conception technique, 45317100 Travaux d'installation électrique de matériel de pompage, 90480000 Service de gestion du réseau d'assainissement, 50000000 Services de réparation et d'entretien, 90470000 Services de curage des égouts, 90642000 Services de vidange des avaloirs, 71356100 Services de contrôle technique

Options:

Description des options: 1. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień w ramach prawa opcji: 1) Zadanie Opcjonalne nr 1 - Utrzymanie i Eksploatacja pompowni ścieków i kolektora ściekowego po Okresie Utrzymania i Eksploatacji Zadania Podstawowego, przy czym Zadanie to może być uruchamiane wielokrotnie, każdorazowo na kolejny, następujący po sobie okres jednego roku, jednak łączny czas realizacji Zadania Opcjonalnego nr 1 nie może przekroczyć 5 lat. 2) Zadanie Opcjonalne nr 2 - Opracowanie projektu wykonawczego i technologicznego wraz z realizacją robót budowlanych tymczasowej Stacji Uzdatniania Wody Janówek wraz z infrastrukturą towarzyszącą i wodociągiem zasilającym węzeł betoniarski na terenie budowy lotniska. 3) Zadanie Opcjonalne nr 3 - Ukończenie Projektu Budowlanego kolektora ściekowego i pompowni wraz ze złożeniem kompletu wniosków i uzyskaniem kompletu pozwoleń na budowę. 4) Zadanie Opcjonalne nr 4 – Opracowanie Projektu Technicznego kolektora ściekowego wraz z pompownią i towarzyszącą infrastrukturą. 2. Szczegółowe informacje na temat zakresu Zadania Opcjonalnego zostały zawarte w OPZ/PFU. 3. Zamawiający może skorzystać z Zadania Opcjonalnego na zasadach określonych w Projekcie Umowy.

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: Części terenów powiatu sochaczewskiego na obszarze gminy Teresin oraz powiatu żyrardowskiego na terenie gmin Wiskitki i Żyrardów

5.1.3. **Durée estimée**

Durée: 4 347 Jours

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Cena

Description: Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierował się następującym kryterium: Cena – waga: 100%. Zamawiający dokona oceny ofert przyznając punkty w ramach kryterium oceny ofert, przyjmując zasadę, że 1% = 1pkt.

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Langues dans lesquelles les documents de marché (ou des parties de ceux-ci) sont officieusement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://portpolska.ezamawiajacy.pl/pn/cpk/demand/291519/notice/public/details>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: <https://portpolska.ezamawiajacy.pl/pn/cpk/demand/291519/notice/public/details>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: 1. Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swoją ofertę wadium w wysokości: 250 000,00 PLN. 2. Wadium musi być wniesione w jednej lub kilku formach określonych w art. 97 ust. 7 ustawy Pzp w zależności od wyboru Wykonawcy. 3. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert, wskazanym w Rozdziale XV SWZ oraz utrzymane nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2) i 3) oraz ust. 2 ustawy Pzp. 4. Potwierdzeniem skutecznego wniesienia wadium będzie: 1) w przypadku wadium w formie pieniężnej – wpływ na rachunek bankowy Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Zamawiający zaleca, aby Wykonawca dołączył do oferty dokument potwierdzający wniesienie wadium w formie pieniężnej; 2) w przypadku wadium w formie gwarancji lub poręczenia – przekazanie Zamawiającemu oryginału dokumentu wadium (gwarancji lub poręczenia), wystawionego w postaci elektronicznej (w formie dokumentu elektronicznego opatrzonego kwalifikowanym podpisem elektronicznym osób upoważnionych do jego wystawienia [wystawców dokumentu]). 5. W przypadku wnoszenia przez Wykonawcę wadium w formie gwarancji, gwarancja ma być, co najmniej gwarancją bezwarunkową, nieodwołalną i płatną na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego, do której zastosowanie będzie miało prawo polskie. Wadium takie powinno obejmować cały okres związania ofertą, poczynając od daty składania ofert. 6. Gwarancje i poręczenia muszą zawierać (oprócz elementów właściwych dla każdej formy, określonych przepisami prawa): 1) nazwę i adres Zamawiającego, 2) oznaczenie (numer) Postępowania, 3) termin ważności wadium – odpowiadający terminowi związania ofertą, zgodnie z Rozdziałem XI ust. 1 SWZ. 7.

Zamawiający zaleca, aby dokument potwierdzający wniesienie wadium (dokument potwierdzający wniesienie wadium w formie pieniężnej lub gwarancje lub poręczenia) stanowił osobny plik opatrzony nazwą „Wadium_[Skrócona Nazwa Wykonawcy]”. Dokument potwierdzający wniesienie wadium powinien zostać złożony wraz z ofertą. 8. W przypadku oferty wspólnej, Zamawiający dopuszcza podział kwoty wadium pomiędzy Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia i jego wniesienie w częściach, o ile suma tych części będzie równa kwocie wadium określonej w ust. 1. 9. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić na następujący rachunek Zamawiającego: Bank PKO BP nr 54 1020 1026 0000 1202 0378 0921. W tytule przelewu należy podać: Wadium w postępowaniu pn. „Budowa kolektora ściekowego na czas realizacji robót budowlanych Portu Polska wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska”, nr Postępowania: ZA.2510.51.2025 /KKA/74 10. Beneficjentem gwarancji wadium jest Centralny Port Komunikacyjny spółka z o. o., Aleje Jerozolimskie 142B, 02-305 Warszawa. 11. Oferta Wykonawcy, który nie wniesie wadium lub wniesie je w sposób nieprawidłowy zostanie odrzucona.

Date limite de réception des offres: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 09/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Platforma zakupowa <https://portpolska.ezamawiajacy.pl>

Informations complémentaires: Otwarcie ofert jest niejawne, tj. Zamawiający nie przewiduje na otwarciu ofert obecności Wykonawców.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Conditions relatives à l'exécution du contrat: Szczegóły zawarte w Projekcie Umowy stanowiącym Zał. nr 2 do SWZ.

Un accord de confidentialité est requis: oui

Informations complémentaires sur l'accord de confidentialité: 1. Na podstawie art. 18 ust. 4 i art. 133 ust. 3 ustawy Pzp, Zamawiający wskazuje, że następujące części SWZ mają charakter poufny lub stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa Zamawiającego: a) Projekt koncepcyjny oraz Projekt budowlany wraz z załącznikami wykonany w ramach Umowy na opracowanie dokumentacji projektowej budowy kolektora ściekowego na czas budowy Centralnego Portu Komunikacyjnego wraz z możliwością wykorzystania na etapie eksploatacji lotniska (nr postępowania FZA.2510.4.2023/S.C.); b) Umowa 1: - Załącznik 02 do SWK_Wymagania w zakresie ubezpieczeń_TP, - Załącznik 02a do SWK_Warunki ubezpieczeń_TP, - Akt Umowy_Kolektor_TP – w zakresie §9 pkt 19(3), - SWK_Część B_Postanowienia Szczególne_Kolektor_TP – w zakresie Subklauzuli 8.8 pkt I lit. (z), - SWK_Część A_Dane Kontraktowe_Kolektor_TP – w zakresie trzech ostatnich wierszy tabeli, - Treść odpowiedzi Zamawiającego na pytania Wykonawców dotyczące ww. dokumentów. c) Umowa 2: - Załącznik 11 do Umowy 2_Wymagania w zakresie ubezpieczeń_TP, - Załącznik 11a do Umowy 2_Warunki ubezpieczeń_TP, - Treść odpowiedzi Zamawiającego na pytania Wykonawców dotyczące ww. dokumentów. 2. Wyżej wskazane informacje (dalej: „Informacje Poufne”) zostaną udostępnione wyłącznie Wykonawcom, którzy zobowiążą się do zachowania tych informacji w poufności poprzez podpisanie kwalifikowanym podpisem elektronicznym (zgodnie z zasadami reprezentacji Wykonawcy) i przekazanie Zamawiającemu, przed terminem składania ofert, stosownego oświadczenia, stanowiącego Załącznik nr 14 do SWZ. 3. Podpisane oświadczenie, o którym mowa w ust. 2, wraz z dokumentami potwierdzającymi właściwą reprezentację Wykonawcy należy zamieścić na Platformie zakupowej w zakładce „Wiadomości”, która jest widoczna po wybraniu przycisku „Przystąp do postępowania”.

Przystąpienie do postępowania wymaga posiadania konta na Platformie zakupowej. 4. Link do zabezpieczonych hasłem dokumentów zostanie przesłany Wykonawcy na adres e-mail wskazany w oświadczeniu przez Wykonawcę, a hasło będzie przekazywane SMS-em na numer telefonu również podany przez Wykonawcę we wniosku. Wykonawca pobiera dokumenty zawierające Informacje Poufne poprzez przesłany link. 5. Powyższe zasady mają odpowiednie zastosowanie do udzielania przez Zamawiającego odpowiedzi na ewentualne pytania dotyczące Informacji Poufnych. Odpowiedzi te zostaną przekazane bezpośrednio wszystkim Wykonawcom, którym zostały przekazane Informacje Poufne. 6. Wykonawcy, którzy złożą wnioski o udostępnienie Informacji Poufnych, po udzieleniu przez Zamawiającego odpowiedzi na pytania dotyczące Informacji Poufnych, otrzymają te odpowiedzi wraz z Informacjami Poufnymi. 7. Zamawiający będzie udostępniał Wykonawcom Informacje Poufne do upływu terminu składania ofert. 8. Definicja "informacji poufnych" nie oznacza informacji niejawnych w rozumieniu ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych.

Facturation électronique: Autorisée

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Szczegóły zawarto w Projekcie Umowy

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu Zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w art. 505 i następnych ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego Postępowanie oraz SWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania zawarto w SWZ w Rozdziale XXIV

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

Organisation qui traite les offres: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.

Numéro d'enregistrement: PL 7010894497

Département: Biuro Zakupów

Adresse postale: Aleje Jerozolimskie 142B
Ville: Warszawa
Code postal: 02-305
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pays: Pologne
Point de contact: Biuro Zakupów
Adresse électronique: zamowienia@portpolska.pl
Téléphone: +48 539 188 404
Adresse internet: <https://portpolska.pl/pl/>
Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://portpolska.ezamawiajacy.pl/servlet/HomeServlet>
Profil de l'acheteur: <https://portpolska.ezamawiajacy.pl/servlet/HomeServlet>

Rôles de cette organisation:

Acheteur
Prestataire de services de passation de marché
Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché
Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché
Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures
Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza
Numéro d'enregistrement: 5262239325
Adresse postale: ul. Postępu 17A
Ville: Warszawa
Code postal: 02-676
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pays: Pologne
Point de contact: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Adresse électronique: odwolania@uzp.gov.pl
Téléphone: 48224587801
Télécopieur: 48224587800
Adresse internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours
Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Publications Office of the European Union
Numéro d'enregistrement: PUBL
Ville: Luxembourg
Code postal: 2417
Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pays: Luxembourg
Adresse électronique: ted@publications.europa.eu
Téléphone: +352 29291
Adresse internet: <https://op.europa.eu>

Rôles de cette organisation:

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

381180-2026

Principale raison du changement

:

Correction par l'éditeur

Description

:

Zamawiający zmodyfikował termin składania ofert i otwarcia ofert: z: Termin składania ofert: 03/07/2026 10:00:00. na: Termin składania ofert: 09/07/2026 10:00:00. z: Data otwarcia: 03/07/2026 11:00:00 na: Data otwarcia: 09/07/2026 11:00:00

10.1. Changement

Identifiant de la section: GLO-0001

Description des changements: 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia: Termin składania ofert oraz Data otwarcia

Les documents de marché ont été modifiés le: 11/06/2026

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: dffe3ace-0733-4945-98d9-68c1566e88af - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 10/06/2026 12:58:38 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 400735-2026

Numéro de publication au JO S: 111/2026

Date de publication: 11/06/2026